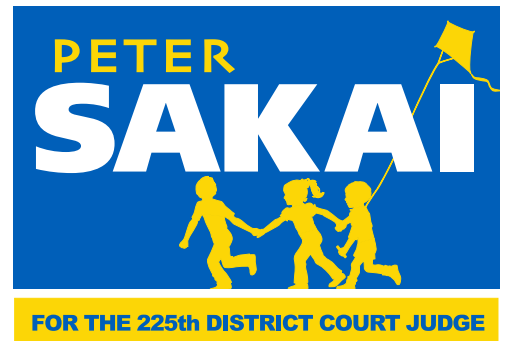


VOTE

Empower Families. Protect Children. Improve System.



Mensaje de despedida al pueblo del Condado de Bexar

Es con sentimientos profundos que les escribo este mensaje a todos los ciudadanos del Condado de Bexar. Algunos de ustedes me conocen a través de mi carrera legal de 25 años y se acuerdan de mí como procurador y abogado donde me la oportunidad de servir por más de 18 años como juez municipal y juez juvenil, y recientemente Juez de la Corte de Niños. Ahora que forjé un nuevo camino para continuar servir y ayudar a nuestra comunidad quisiera tomarme esta oportunidad para decirles *mil gracias*.

Me entristece tener que dejar un puesto que he querido y que diariamente veo los milagros que ocurren cuando los niños encuentran un hogar permanente o los niños se reúnen con los padres que se han vuelto responsables por sus acciones. Primeramente, quiero extender mi más humilde gratitud y gracias a los ciudadanos del Condado de Bexar por apoyar mi visión de proteger y alojar a los niños abusados y afectados por la negligencia. Nuestra comunidad ha demostrado que en realidad se preocupa por nuestros niños especialmente como cuando las trágicas muertes de los niños ocurrió durante los años pasados. Estos acontecimientos me afectaron terriblemente y solo con mi fe personal y el apoyo y esperanza que me extendieron muchísimas personas, pude regresar al puesto de Juez de la Corte de Niños. El sábado me dió el tiempo para

P.O. Box 15395, San Antonio, Texas 78212 • 210.822.3353 • www.petersakaiforjudge.com

Paid for by "Peter Sakai for the 225th District Court" Campaign, Mary Alice Cisneros, Treasurer, P.O. Box 15395, San Antonio, Texas 78212

reenfocarme y renovar mi pasión para continuar como Juez de la Corte dedicada al porvenir de nuestros niños. Mi único deseo es de ayudar a los padres, proteger a los niños y mejorar el sistema. Espero que todos realicen que cada uno de nosotros tenemos una gran parte en la vida de nuestros hijos como padres de familia, oficiales públicos o como un individuo que reza y le interesa el porvenir de los niños.

Quisiera darles las gracias a todas las personas y organizaciones que tomaron parte en la creación de la Corte de Niños del Condado de Bexar que es reconocida nacionalmente. Los últimos 11 años como Juez de la Corte de Niños ha sido un jornada sobresaliente; empezando con la Corte que se le llamaba al principio, "El Closet" y acabando con un de las cortes más modernas del país. Hay muchísimas personas que deberían ser reconocidas y merecen los honores, pero el presente mensaje tiene sus límites que me previene listar a todos que ayudaron. La Corte fue realmente un labor de Corazón y colaboración de nuestros oficiales de las Cortes del Condado de Bexar y muchísimas otras personas que, incluyendo los empleados del pasado y presente – TODOS han hecho este lugar uno que le ofrece a todos la dignidad y respeto que se merecen. La Corte ha tenido un tremendo apogeo. Todos debemos estar orgullosos de la unidad en que nos juntamos para un propósito – de proteger a los niños, apoderar a las familias y mejorar el sistema.

Finalmente, yo quisiera reconocer y demostrar mi gratitud eterna a la gente de nuestro pueblo que pasaron por La Corte de Niños y que están listos para ayudar a todo niño o familia que este necesitado. Estoy hablando de los voluntarios de la comunidad, como el grupo de CASA –Child Advocates of San Antonio, las agencias que ofrecen protección y alojamiento a todos nuestros niños. A todos ustedes que me mandaron cartas de apoyo y agradecimiento durante mi término como juez, su espíritu, apoyo y fe son las cosas que hacen la diferencia en la vida mía, la de nuestros niños -- hace a nuestra comunidad más fuerte y saludable.

Este mensaje de corazón es más que un simple “adios” para mí. Es una afirmación y reconocimiento que nuestra comunidad es fundada en la fundación de su gente que apoya a sus niños y hacen todo lo posible para promulgar lo mejor para que todos vivan el sueño Americano. El huracán Katrina y Rita nos enseñó a todos que la vida es sumamente frágil y que ninguno de nosotros podemos controlar las fuerzas de la vida que destruyen una comunidad. Sobre todo, el Condado de Bexar se lanzó y cuidó a los niños y a las familias que fueron más necesitadas durante esta tragedia. Nuestra carga, entonces es de continuar a empoderar a las familias, proteger a todos los niños y mejorar el sistema. Aunque estoy despidiéndome, espero regresar. Que Dios bendiga a nuestros niños, y los mantenga bien. Le rezo a Dios que continúe dándonos fuerza para que todos tengamos un patrimonio mejor.

En el espíritu de esta temporada, les deseo a cada uno de ustedes lo mejor.

El Juez Peter Sakai

El Juez Sakai ha servido con honor a la Corte de Niños del Condado de Bexar desde el 1 de enero, 1995 y se despide efectivamente el 31 de diciembre, 2005.

